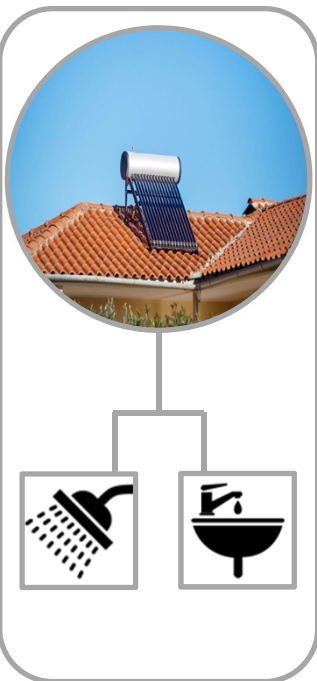


## MANUAL DE UTILIZARE ȘI INTRETINERE

Rev 1|03.2024

# Panou solar nepresurizat Detoolz, 180L, Inox, 18 tuburi

### ► DZ-ET1003-S001-G01



- 18 Tuburi sticla borosilicat vidate
- Dimensiuni tub  $\phi 58 \times 1800 \text{ mm}$
- Coeficient de absorbtie 0,92%
- Coeficient de emisie 0,04%
- Presiune maxima 6 bar
- Masa totala cu rezervorul gol 70,65kg



**DETOOLZ**  
SMART WORK



Ţiti cu atentie prezentele instructiuni de functionare inainte de prima punere in functiune a produsului si respectati obligatoriu instructiunile de siguranta! Nerespectarea indicatiilor din prezentul manual scuteste producatorul de orice raspundere si duce la pierderea garantiei! Pastrati acest manual pentru referinte ulterioare.

RO

**CUPRINS :**

|                                                                    |    |
|--------------------------------------------------------------------|----|
| <b>1.INFORMATII GENERALE</b>                                       | 4  |
| 1.1.DESCRIERE MANUAL                                               | 4  |
| 1.2.UTILIZAREA SI SCOPUL MANUALULUI                                | 4  |
| 1.3.SIMBOLOGIA UTILIZATA                                           | 4  |
| <b>2.INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA</b>                                 | 5  |
| 2.1.PRECAUTII GENERALE                                             | 5  |
| 2.2.SECURITATE PERSONALA                                           | 5  |
| 2.3.RISCURI REZIDUALE                                              | 6  |
| 2.4.INSTRUCTIUNI DE PRIM AJUTOR                                    | 6  |
| <b>3.DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI</b>                      | 7  |
| 3.1.DESCRIEREA PRODUSULUI<br>DZ-ET1003-S001-G01                    | 7  |
| 3.2.SPECIFICATII TEHNICE DZ-ET1003-S001-G01                        | 8  |
| <b>4.INSTRUCTIUNI DE PUNERE IN FUNCTIUNE SI<br/>OPERARE</b>        | 10 |
| 4.1.PREGATIREA SI PUNEREA IN FUNCTIUNE                             | 10 |
| 4.2.SHEME DE MONTAJ                                                | 12 |
| 4.3.INSTRUCTIUNI PENTRU EXPLOATAREA SI<br>INTRETINEREA INSTALATIEI | 14 |
| <b>5.DEPOZITAREA SI ELIMINAREA</b>                                 | 15 |
| 5.1. DEPOZITAREA                                                   | 15 |
| 5.2. ELIMINAREA PRODUSULUI                                         | 15 |
| <b>6.PROBLEME SI REMEDII</b>                                       | 16 |
| <b>7.DECLARATIE DE CONFORMITATE</b>                                | 17 |
| <b>8.CERTIFICAT DE GARANTIE</b>                                    | 18 |

*In numele echipei noastre, va multumim pentru increderea pe care ne-ati acordat-o prin cumpararea acestui produs si va asiguram de intreaga noastra colaborare. Echipa noastra va sta la dispozitie pentru orice problema tehnica sau comerciala:*

*GOLDEN FISH SRL, Micul Fermier - Depozitul Central Stefanestii de Jos, Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Ilfov 077175*

*tel: +40 751 098 855; email: service@micul-fermier.ro*

*Stimate client,*

*Firma GOLDEN FISH SRL este constant preocupata de cresterea calitatii produselor si serviciilor, precum și de largirea si diversificarea portofoliului de produse disponibile, pentru a va oferi deplina satisfactie.*

*GOLDEN FISH SRL face eforturi permanente pentru a pastra acuratetea informatiilor din acest manual. Uneori produsele pot avea culori sau nuante diferite ce sunt modificate de catre producator fara preaviz. Imaginile furnizate au caracter informativ si pot contine unele diferente in functie de configuratia constructiva a produsului comercializat.*

*Va rugam sa cititi cu atentie prezentul manual inaintea primei utilizari si ulterior pastrati-l cu atentie, intr-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. Acest manual este compatibil cu produsul:*

***“Panou solar nepresurizat Detoolz, 180L, Inox, 18 tuburi DZ-ET1003-S001-G01”***

*In numele intregii noastre echipe, va multumim pentru increderea pe care ne-ati acordat-o prin cumpararea acestui produs si va asiguram de intreaga noastra colaborare. Suntem siguri ca acest produs nou, modern, functional si practic, fabricat din materiale de cea mai buna calitate, va va satisface exigentele in cel mai bun mod cu putinta. Pentru a obtine cele mai bune rezultate este important sa cititi in intregime instructiunile din acest manual.*

*Manualul de utilizare este parte integranta a acestui produs. Acesta include instructiuni importante despre siguranta, utilizare și eliminare. Inainte de a incepe sa folositi aparatul, cititi cu atentie toate instructiunile privind operarea si siguranta.*

*Producatorul nu este raspunzator de orice pagube produse persoanelor sau proprietatilor cauzate de instalarea și utilizarea incorecta a produsului.*

*GOLDEN FISH SRL - Micul Fermier - Depozitul Central Stefanestii de Jos, Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Ilfov 077175*

*email: service@micul-fermier.ro; contact@micul-fermier.ro*

*Tel: +40 751 098 855; +40 746 533 474*

RO

## INFORMATII GENERALE

### 1.1. Descriere manual

Prezentul manual a fost redactat pe baza documentelor originale realizate de catre producator și a fost destinat pentru comercializare pe piata locala. in acest document se regasesc integral toate indicatiile originale provenite de la producator.

Manualul reflecta stadiul actual al produsului comercializat și nu poate sa fie considerat inadecvat in cazul in care urmeaza altele noi versiuni ce vor fi supuse unor actualizari ulterioare.

Producatorul își rezerva dreptul de a face acest lucru prin actualizarea manualelor de utilizare și intretinere fara obligatia de a actualiza manualele produselor deja comercializate, doar in cazuri exceptionale. Daca aveti indoieli sau nu intelegeti pe deplin datele prezentate in acest manual, contactati centrul de service zonal, distribuitorul autorizat sau direct adresati o cerere catre producator. Se specifica faptul ca producatorul intentioneaza sa continue optimizarea produsului dvs.

### 1.2. Utilizarea și scopul manualului

Protejati-va pe dumneavoastra și pe ceilalti de ranire prin utilizarea corecta a produsului - cititi manualul inaintea primei utilizari și urmati toate masurile de siguranta. Scopul acestui manual este de a va aduce la cunoștinta modalitatea eficienta de utilizare și intretinere in conditii de siguranta pentru o utilizare de durata a produsului achizitionat. Pastrati cu atentie manualul intr-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. in caz de pierdere sau deteriorare solicitati o copie de la distribuitorul dvs. sau direct la producator.

### 1.3. Simbologia utilizata

Pe parcursul manualului veti regasi urmatoarele modalitati de atentionare:

|                                                                                   |                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>INFORMATII</b>                                                          |
|                                                                                   | In cazul unor informatii particulare.                                      |
|  | <b>NOTA/OBSERVATIE</b>                                                     |
|                                                                                   | Utilizarea neadecvata poate conduce la pierderea garantiei producatorului. |
|  | <b>ATENIE</b>                                                              |
|                                                                                   | Atentionare pentru situatii cu potential pericol                           |
|  | <b>PERICOL GENERAL</b>                                                     |
|                                                                                   | Atentie pericol generic urmat de explicatia tipului de pericol.            |
|  | <b>INTERVENTIE MECANICA</b>                                                |
|                                                                                   | Atentionare pentru interventii necesare asupra elementelor mecanice.       |
|  | <b>INTERVENTIE ELECTRICA</b>                                               |
|                                                                                   | Atentionare pentru interventii necesare asupra elementelor electrice.      |
|  | <b>PRIM AJUTOR</b>                                                         |
|                                                                                   | Instructiuni de prim ajutor in caz de accident.                            |

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>ATENIE</b>                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                    | In cazul in care trebuie sa acordati maxima atentie indicatiilor prezentate pentru a evita situatii care pot deteriora produsul sau alte utilaje sau pot avea consecinte asupra mediului inconjurator. |

02

## INSTRUCIUNI DE SIGURANTA

### 2.1. Precautii generale



Cititi cu atentie prezentul document pentru a va informa privind tipurile de lucrari permise și limitările produsului precum și riscurile potențiale specifice legate de aceasta.

#### Panou solar nepresurizat Detoolz, 180L, Inox, 18 tuburi

Panourile solare nepresurizate se mai denumesc și panouri solare cu termosifon și funcționează pe convecția naturală a apei calde în care tuburile se vor umple cu apă.

Incalzitorul solar de apă nepresurizat se bazează pe circulația naturală a apei între colectoarele solare și rezervorul de apă. Pe măsura ce apa din tuburile de vid este încălzită, aceasta se ridică în mod natural în rezervor, în timp ce apa rece din rezervor curge în tuburile de vid, provocând circulația în întregul sistem.

### 2.2. Securitate personala

Instalația de încălzire a apei trebuie utilizată numai de către persoane bine instruite cu privire la funcționarea, întreținerea și regulile de siguranță prezentate în acest manual. Folosirea incorectă a instalației poate provoca vătămări sau defectarea instalației.

Pentru a evita opărirea cu apă fierbinte, va rugăm să deschideți supapa de apă rece întâi, apoi reglați ușor supapa de apă caldă până apa ajunge la temperatura potrivită.

Fixați cadrul cu grijă asigurându-l împotriva vântului puternic prima fază un panou solar nepresurizat după ce este terminat montajul, se face alimentarea cu apă prin intermediul vasului flotor, însă **alimentarea se face doar dimineata devreme (pana sa rasara soarele) sau seara dupa ce apune soarele**. În cazul în care nu se respectă această regulă și alimentarea se face în plină zi, atunci tuburile fiind fără apă primesc radiații solare și se încălzesc la o temperatură foarte mare, existând posibilitatea ca unul din tuburi să se spargă din cauza diferenței mari de temperatură dintre tub și apă rece. Acest fenomen este unul destul de periculos, deoarece există riscul ca cioburile tubului spart să sara și să va ranească.



## INFORMATII

Înlocuiți imediat componentele deteriorate sau defecte. Folosiți pentru aceasta doar piese de schimb originale. Orice reparație neautorizată cu piese neadecvate conduce la pierderea garanției.



## ATENTIE

**La prima utilizare sau atunci când instalați este complet golită de apă nu alimentați instalația cu apă rece în timpul zilei când radiația solară este puternică deoarece există riscul spargerii tuburilor.**

După ce ați făcut alimentarea cu apă așa cum prevede regula, va trebui să așteptați o perioadă de cel puțin 8 ore ca apa din bazinul panoului solar să se încălzească cu o medie de 40-60 grade/zi peste temperatura apei provenite de la rețea, în funcție de puterea radiației solare.

Pe parcurs ce consumați din apă caldă din bazin, realimentarea bazinului se face în mod automat cu ajutorul vasului flotor, indiferent de cantitatea de apă caldă pe care o folosiți.

În cazul în care din diferite motive, un tub sau mai multe se sparg, atunci toată apa din bazin va curge prin orificiile conectorii acestor tuburi, iar dumneavoastră va trebui să opriți de îndată alimentarea cu apă a panoului solar, până ce veți înlocui tuburile sparte.

Dacă nu veți folosi apă caldă din panou, timp de câteva zile, există posibilitatea ca ea să ajungă la temperaturi foarte mari, astfel încât să-și mărească volumul și să refuleze pe teava de supraplin; fenomenul acesta nu este unul periculos, însă puteți pierde o cantitate însemnată de apă (în funcție de cât de mult va sta nefolosit panoul solar).

Dacă locuiți într-o zonă poluată (praf) se recomandă ca odată pe luna să stergeți tuburile cu o cârpă umedă.

RO

02

Tevele de apa rece si calda (daca sunt din PPR sau PEX sau PEXAL) se recomanda izolarea lor, pentru a preveni degradarea de la radiatiile solare.

In cazul in care aveti apa dura (calcaroasa) se recomanda folosirea unui anod de magneziu ce trebuie inlocuit o data pe an.



### ATENTIE

**Aceste tipuri de panouri solare, nu se folosesc pe perioada rece (temperaturi sub 0 grade).**

**Cand vine perioada de inghet si trebuie sa goliti panoul solar, procedura este urmatoarea:**

- Se opreste alimentarea cu apa rece si se lasa deschis un robinet in pozitia apei calde, la cel mai apropiat consumator. Dupa ce a curs toata apa din bazin, acest robinet va mai trebui lasat deschis o perioada de cateva zile, deoarece apa care a ramas in tuburi, se va incalzi urmatoarele zile si marindu-si volumul va urca din tuburi in bazin urmand sa intre in teava de apa calda ce coboara la consumator.
- Se recomanda acoperirea tuburilor pentru a evita supraincalzirea lor pe perioada cand bazinul este fara apa. Acest fenomen duce la deteriorarea garniturilor si a izolatiei bazinului.



### ATENTIE

**Este importanta verificarea structurii acoperisului pentru a va asigura daca acesta are capacitatea portanta necesara pentru a suporta greutatea colectorul solar umplut cu apa. Trebuie verificat de asemenea locul de sprijin al picioarelor frontale pe invelitoarea acoperisului: de recomandat aplicarea unor piese cu rezistența corespunzătoare sub picioare. Daca structura acoperisului nu poate suporta o astfel de sarcina suplimentara trebuie aduse modificari in vederea cresterii rezistentei acestuia in mod corespunzator.**



### ATENTIE

**Echipamentul poate incalzi apa la o temperatura de pana la 100 ° C, de aceea pentru siguranta dumneavoastra va rugam sa acordati o atentie deosebita acestui manual de instalare si exploatare.**



### ATENTIE

**NU OBTURATI ORIFICIUL DE AERISIRE SI SUPRAPLIN. IN CAZ CONTRAR POATE APAREA FENOMENUL DE CAVITATIE CE DUCE LA O SCADERE A EFICIENTEI INSTALATIEI SI ZGOMOTE IN FUCNTIONARE**

### 2.3. Riscuri reziduale

Chiar daca utilizati acest sistem in conformitate cu instructiunile prezentate in acest manual, anumite riscuri reziduale nu pot fi excluse.

Pot aparea urmatoarele riscuri reziduale:

- Arsuri provocate de manipularea tuburilor fara manusi de protectie, daca acestea au fost expuse la soare.
- Rani produse de spargerea tuburilor daca acestea nu au fost exploatate corespunzator

### 2.4.INSTRUCTIUNI DE PRIM AJUTOR



### PRIM AJUTOR

Asigurati-va din timp ca exista o trusa de prim ajutor in apropierea locului unde folositi instalatia. Completati ulterior orice produs de prim ajutor folosit.

Când apelati la medic utilizând numarul unic de urgenta 112, va rugam sa furnizati urmatoarele informatii:

- Adresa completa la care s-a produs accidentul;
- Date privind modul de producere: electrocutare, explozie sau accidentare mecanica;
- Numarul de persoane ranite;
- Starea ranitilor și felul leziunilor.

03

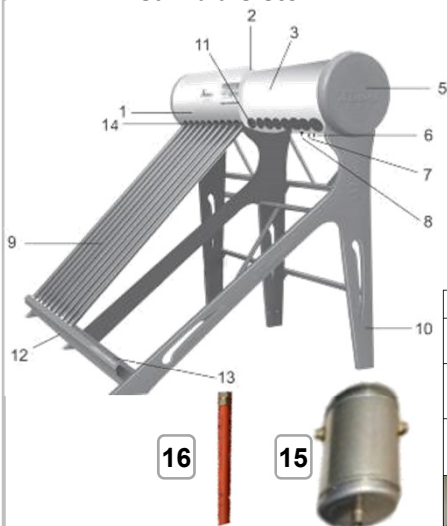
DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI

3.1. Descrierea produsului DZ-ET1003-S001-G01

**DETOOLZ**  
SMART WORK

Panou solar nepresurizat  
Detoolz, 180L, Inox, 18 tuburi

**Ansamblu sistem**



**Structura**



| Nr. Descriere |                                                          |
|---------------|----------------------------------------------------------|
| 1             | Rezervor exterior                                        |
| 2             | Strat termoizolant                                       |
| 3             | Rezervor interior                                        |
| 5             | Capac lateral                                            |
| 6             | Retur apa                                                |
| 7             | Orificiu incalzitor electric (se achizitioneaza separat) |
| 8             | Tur apa                                                  |
| 9             | Tuburi vidate                                            |
| 10            | Support structura                                        |
| 11            | Garnituri silicon                                        |
| 12            | Teaca suport                                             |
| 13            | Reazem tuburi                                            |
| 14            | Garnituri anti-praf                                      |
| 15            | Vas cu flotor                                            |
| 16            | Supapa de aerisire                                       |

**Structura - componente**

|  |   |                                   |
|--|---|-----------------------------------|
|  | A | Picioare laterale                 |
|  | B | Suport rezervor                   |
|  | C | Picioare spate                    |
|  | D | Bara laterala                     |
|  | E | Traverse (fata 1buc, spate 2buc)  |
|  | F | Contrafisa fata                   |
|  | G | Contrafisa spate                  |
|  | H | Suport spate                      |
|  | I | Talpa                             |
|  | J | Suport interior (dacă este cazul) |

RO

### 3.2. Specificatii tehnice

#### Panou solar nepresurizat Detoolz, 180L, Inox, 18 tuburi

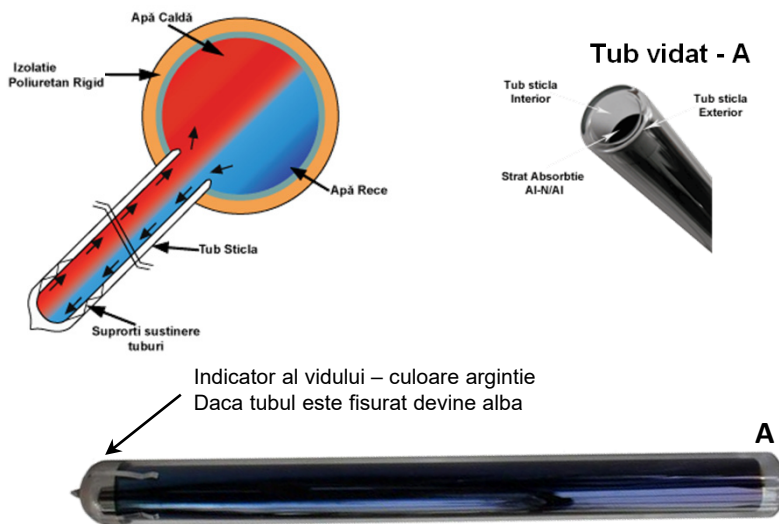
Panoul solar pentru apa calda nepresurizat **DZ-ET1003-S001-G01** reprezinta un sistem simplu și mai puțin costisitor pentru incalzirea apei folosind energia solara. Acest tip de sistem nu utilizeaza presiunea pentru a transfera apa calda, ci se bazeaza pe principiul termosifonului și anume ca apa calda are o densitate mai mica decât apa rece și astfel va urca catre rezervorul de stocare datorita diferentelor de temperatura.

Panoul solar pentru apa calda nepresurizat **DZ-ET1003-S001-G01** are avantajul ca nu necesita o pompa pentru circulatia fluidului și prin urmare, nu implica costuri de functionare asociate cu aceasta. De asemenea, este un sistem simplu, fiabil și durabil, cu un numar mai mic de componente mecanice ce ar putea necesita intretinere.

Avantajele sistemului de panouri solare nepresurizate sunt:

- Sunt ușor de instalat;
- Nu necesită întreținere;
- Nu folosesc energie electrică;
- Au un randament foarte bun;
- Sunt cele mai economice sisteme solare de preparare a apei calde menajere;
- Investiția se amortizează într-un timp scurt;
- Sunt confectionate din materiale de calitate;
- Nu polueaza mediul inconjurator.

#### Principiul de functionare al sistemului de incalzire a apei



| Model                                          | DZ-ET1003-S001-G01                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tip Panou solar                                | Nepresurizat                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Numar tuburi                                   | 18 buc                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Material Tuburi                                | Vidate / Sticla borosilicata                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Diametru tub exterior                          | 58mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Diametru tub interior                          | 47mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Grosime tub                                    | 1.6mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Lungime tub                                    | 1800mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Coeficient de absorctie                        | 0.92%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Coeficient de emisie                           | 0.04%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Masa tub                                       | 1.95kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Rezistenta la intemperii                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vant pana la 200km/h</li> <li>• Grindina pana la 30 mm</li> </ul> <b>Atentie - Acest produs nu rezista la inghet !</b>                                                                                                                                                                                                         |
| Presiune maxima de alimentare cu apa din retea | 6 bar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Dimensiuni racord                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Supapa aerisire - 1/2"</li> <li>• Rezervor cu flotor - 3/4"</li> <li>• Diametru racordare apa - 3/4"</li> <li>• Diametru iesire apa - 3/4"</li> <li>• Diametru prea-plin - 1/2"</li> </ul>                                                                                                                                     |
| Capacitate Rezervor apa                        | 180L                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Dimensiune Rezervor apa                        | Lungime - 1570 mm, Diametru - 460 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Material/Grosime Rezervor                      | Interior - Inox SUS304 - 0.4mm<br>Exterior - Inox SUS 201BA - 0.31mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Izolatie rezervor apa                          | Da - 50mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Bazin cu flotor                                | Da - 3L, Inox                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Supapa aerisire                                | Da - 35 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Material cadru                                 | Inox - SUS 201                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Grosime cadru                                  | 1.1 mm-1.2 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Grad inclinatie tuburi                         | 40°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Dimensiune echipament                          | 1540 x 1540 x 1740 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Nr per bax                                     | 1 set compus din:<br>- Rezervor - 1 colet - 1690x490x490mm, NW: 22.05kg, GW: 23.35kg;<br>- Bazin cu flotor - 1 colet - 190x190x270mm, NW 1.2kg, GW: 1.4kg;<br>- Tuburi vidate - 1 colet - 1870x263x145mm, NW: 15.8kg, GW: 16.8kg;<br>- Tuburi vidate - 1 colet - 1870x317x145mm, NW: 19.85kg, GW: 20.85kg;<br>- Cadru - 1 colet - 1800x90x90mm, NW: 7.25kg, GW: 8.25kg. |
| Masa neta                                      | 1set : 66.15 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Masa bruta                                     | 1set : 70.65 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| CONTINUT PACHET                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rezervor Inox</li> <li>• Supapa aerisire</li> <li>• Tuburi vidate</li> <li>• Bazin din inox cu flotor</li> <li>• Cadru inox</li> <li>• Garnituri etansare tub</li> <li>• Manual de utilizare</li> </ul>                                                                                                                        |

## 4.1. PREGATIREA ȘI PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Înainte de instalarea sistemului de încălzire a apei asigurați-vă ca aveți toate componentele livrate și uneltele necesare.



### ATENȚIE

**În cazul în care apa are un conținut ridicat de calcar este obligatorie montarea unui filtru anticalcar pe conducta de admisie a apei.**

#### Poziționare

- Panoul se va poziționa întotdeauna spre partea sudică a acoperisului cu o abatere de maxim 10-20° spre Sud-Vest. Orice alte poziții vor afecta serios performanța sistemului.
- Unghiul de montaj ideal este 45° față de orizontală, dar dacă locația nu permite se acceptă și unghiuri de până la 20°.
- De evitat posibila umbră a sistemului de către copaci sau orice alte construcții din apropiere.



### ATENȚIE

**După identificarea pe acoperiș a locației adecvate pentru montaj, trebuie verificată capacitatea portantă a structurii de a susține încărcarea suplimentară permanentă provenită din sistemul de încălzire a apei + cantitatea de apă.**

**Se recomandă consultarea unui specialist în domeniu pentru un aviz tehnic în acest sens și o eventuală soluție de consolidare locală în cazul în care acoperișul nu are capacitatea portantă de a susține și sistemul de încălzire a apei.**



### ATENȚIE

**La instalarea în zone unde presiunea apei reci are o valoare sensibil mai ridicată față de cea a apei calde, se recomandă montarea unei supape de sens unic pe circuitul de ieșire al apei calde din rezervor**

## Instalarea structurii pe acoperiș

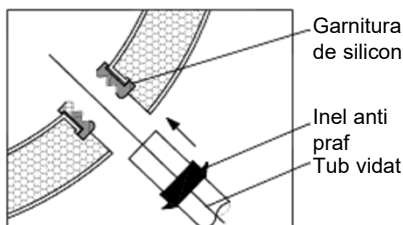
**1. Instalarea cadrului:** asamblați stâlful și reflectorul cu șuruburi. Acordați mai multă atenție pentru a distinge suportul stâng și suportul drept, conectați suportul și stâlful apoi instalați bara laterală, contrafisele și traversele pas cu pas. Tot în această fază se vor instala și talpile stâlpilor. Asigurați cadrul de acoperiș eventual și cu cabluri de oțel pentru a preveni rasturnarea lui în condiții de vânt puternic.

**2. Instalarea rezervorului:** introduceți șurubul conectorului de sub rezervor în orificiul suportului, apoi înșurubați piulița. (Înșurubați temporar piulițele, doar după instalarea tuburilor de vid strângeți complet piulițele)

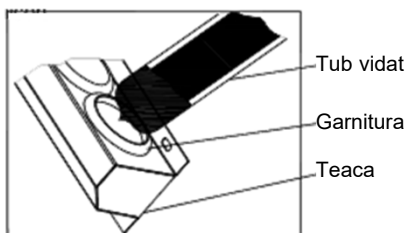
### 3. Instalarea tuburilor de vid:

- Pentru a evita arsuri sau alte inconveniente datorită supraîncălzirii, nu expuneți tuburile vidate la soare.
- Verificați dacă inelele siliconice din găurile rezervorului de apă sunt întregi, curate și sunt montate în poziția corectă (Fig. A).
- Montați inelul antipraf pe capătul deschis al tubului vidat. Inelul antipraf trebuie să fie poziționat la 10 cm de la gaură (Fig. A). Aplicați apă cu săpun sau alt lubrifiant pe tuburile vidate și introduceți-le în găurile din rezervor prin rășucire.
- Trageți puțin înapoi tubul introdus în rezervor, astfel încât celălalt capăt (cel închis) să stea fix în suportul plastic (Fig. C)
- După poziționarea corectă a tubului vidat, trageți inelul antipraf pe poziție, astfel încât să protejeze gaura rezervorului împotriva intrării mizeriei. (Fig. D)
- Prima dată montați primul și ultimul tub vidat pentru a putea fixa rezervorul de apă pe poziția corectă, după care montați tuburile din mijloc.
- În capătul deschis al unuia dintre tuburi introduceți anodul de magneziu astfel încât anodul să ajungă în rezervorul de apă.

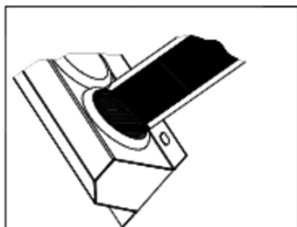
## 4.1. PREGATIREA ȘI PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE



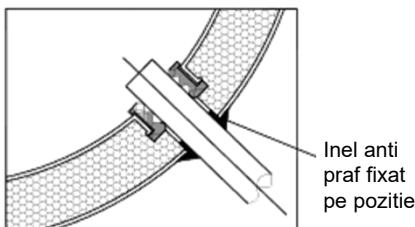
A



B



C



D



## ATENȚIE

Pe cât posibil montajul trebuie făcut dimineața devreme sau seara pentru a evita supraîncălzirea tuburilor în interior care poate provoca explozia lor când introduceți apă rece în sistem. Cutia cu tuburi trebuie păstrată într-un loc fără soare sau dacă nu este posibil se va acoperi cu un material textil, astfel încât pe perioada montajului tuburile să nu fie în contact direct cu razele de soare (în lipsa apei temperatura în tuburi poate ajunge foarte rapid la 300° C)



## ATENȚIE

Dacă încălzitorul solar de apă nu se află în sfera de protecție a paratrăsnetului sau acesta nu există ar trebui instalat iar încălzitorul de apă împământat pentru a preveni preluarea descărcărilor electrice de către instalația de încălzire a apei.



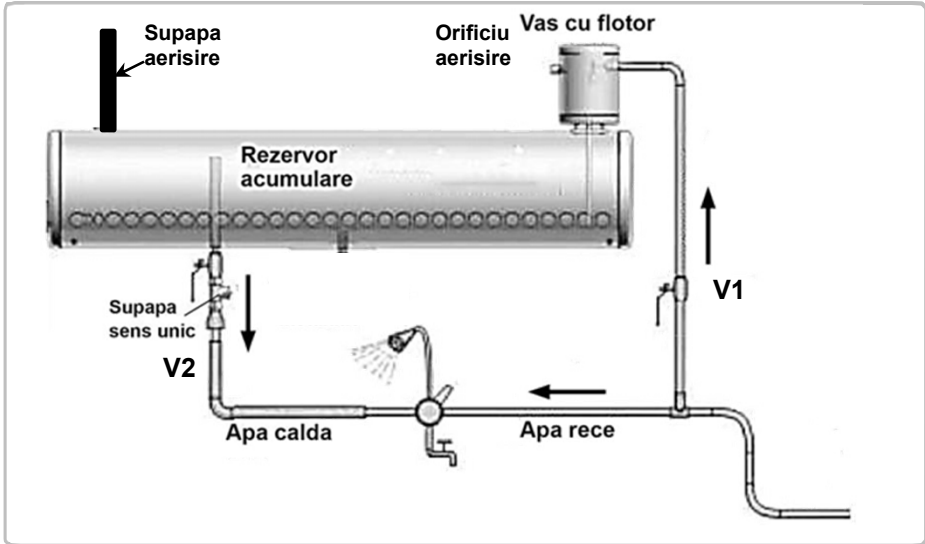
## INFORMATII

**Cum se poate observa dacă tubul vidat este de calitate corespunzătoare sau fisurat :**

1. Are culoare omogenă.
2. Orificiul de la capătul tubului vidat este perfect închis.
3. Capătul închis al tubului este argintiu lucios. Culoarea închisă înseamnă că gradul de vidare este redus, iar dacă este alb înseamnă că gradul de vidare este nul.
4. După expunerea la radiații solare pentru câteva ore tubul vidat normal este rece la atingere, iar cel defect este cald.

## 4.2. Scheme de montaj

## Tip de intrare-iesire cu două conducte



(1). **Umplere cu apă:** porniți V1, apoi apa rece intră în rezervorul mic și rezervorul de stocare, când este plin, flotorul din vasul mic va opri automat alimentarea cu apă.

(2). **Utilizarea apei:** porniți și reglați robinetul de amestec, pentru a amesteca apa rece și apa fierbinte, după ce obțineți apa caldă la temperatura potrivită, apoi puteți face o baie.

(3). **Încălzire:** aceste sisteme va pot asigura 60-80% (pana la 100% în zilele însoțite) din necesarul de apă caldă menajeră pe perioada primaverii și toamnei și 100% din necesarul de apă caldă pe toată perioada verii. Dacă necesarul de apă caldă nu este suficient sau timpul de încălzire este foarte mare sistemul se poate folosi complementar cu un boiler electric sau instant (achiziționat separat) montat pe traseul de apă caldă, în acest fel se folosește apa din panouri preîncălzită pentru boiler care va încălzi și mai mult apa la temperatura dorită pentru utilizare. Astfel se realizează un consum minim de energie electrică.

Acest tip de montaj folosește reumplerea automată a instalației cu ajutorul vasului cu flotor care va unchide automat alimentarea cu apă a sistemului.

Pentru optimizare se poate instala suplimentar un controller electronic (se achiziționează separat) pentru automatizarea completă a sistemului.

**ATENȚIE**

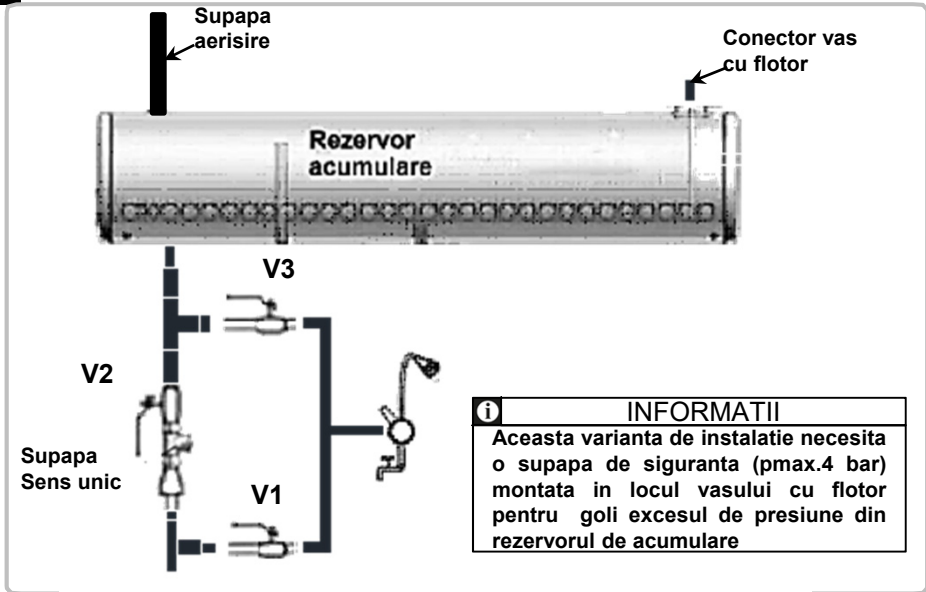
**Pe timp de vară când nu este consum mare de apă și este vreme însoțită puteți proteja prin umbrire/acoperire tuburile vidate pentru a reduce absorbția de căldură.**

**ATENȚIE**

**Deschideți robinetul de apă fierbinte treptat pentru a permite ca apa caldă să curgă automat și verificați temperatura pentru a evita vătămarea!**

## 4.2. Scheme de montaj

## Tip de Intrare-iesire cu o singură conductă



(1). **Umplere cu apă:** porniți V2, încălzitorul solar de apă va fi în stadiul de umplere cu apă. Când apa curge din conductă de retur (apa caldă), aceasta indică că rezervorul de apă este plin, apoi opriți V2.

(2). **Utilizarea apei:** porniți V1, apa rece va curge de la robinet la ieșirea din baterie, apoi porniți robinetul de apă caldă V3 pentru a amesteca apa rece cu apa caldă, reglați V1, V3 până când obțineți cea mai potrivită temperatură a apei.

(3). **Încălzire:** aceste sisteme va pot asigura 60-80% (pana la 100% in zilele insorite) din necesarul de apa caldă menajera pe perioada primaverii si toamnei si 100% din necesarul de apa caldă pe toata perioada verii. Dacă necesarul de apă caldă nu este suficient sau timpul de încălzire este foarte mare sistemul se poate folosi complementar cu un boiler electric sau instant (achiziționat separat) ce se

va monta pe traseul de apă caldă, în acest fel se folosește apa din panouri preîncălzită pentru boiler care va încălzi și mai mult apa la temperatura dorită pentru utilizare. Astfel se realizează un consum minim de energie electrică.

(4). **Adăugarea apei:** După utilizare adăugați apă la timp după ce ați folosit apă fierbinte. Nu lăsați instalația fără apă peste zi. **Adăugați apă rece seara sau a doua zi dimineața dacă încălzitorul solar de apă a fost încălzit, astfel încât va proteja tuburile de vid împotriva spargerii.**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| <b>i</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>INFORMATII</b> |
| La aceasta varianta de instalatie trebuie sa aveti grija intotdeauna ca instalatia sa fie umpluta cu apa iar acest lucru se face numai manual. Se poate instala un controller (achiziționat separat) cu electrovana și indicator de nivel al apei în bazin. În acest fel se poate automatiza procesul de reumplere a vasului după utilizarea apei. |                   |

#### 4.3. Instructiuni pentru exploatarea si intretinerea instalatiei

1. Tuburile vidate trebuie răcite la prima umplere. Temperatura dintr-un tub vidat poate atinge valoarea de 300 °C, deci acesta poate crăpa când este umplut cu apă rece. Pentru a se evita astfel de cazuri procedați în felul următor (la alegere):

- Înainte de a introduce tuburile vidate în rezervor, umpleți-le cu apă.
- Acoperiți tuburile vidate și introduceți-le în rezervor odată cu umplerea acestuia cu apă.
- Prima umplere cu apă să se facă pe timp de noapte, sau dis de dimineață înainte de răsăritul soarelui.

2. Dacă nu se utilizează apă caldă, bateria de amestec trebuie să fie în poziție închisă.

3. Pentru prevenirea oparirii se recomanda incercarea temperaturii apei calde înainte de spalare. Bateria de amestec se va regla optional functie de sezon, radiatii solare și presiunea apei.

4. În zone foarte friguroase, dacă nu se utilizează colectorul solar se va goli complet apa pentru a preveni spargerea tuburilor si conductelor din cauza inghetului.

Neefectuarea inspecției/întreținerii la intervale regulate si neobservarea unor probleme pot duce la deteriorarea componentelor din instalatia solara.

Se recomanda ca aceste verificari sa fie facute trimestrial, in functie de gradul de utilizare al sistemului.

Lipsa componentelor in miscare fac din curatarea panourilor solare o activitate usor de indeplinit, proces care ar trebui repetat frecvent in perioadele mai uscate ale anotimpurilor, datorita depunerii inseminate de praf pe suprafata acestora.

Praful si mizeria lasata de pasari sunt declarate inamicii principali ale acestor sisteme elevate si extrem de eficiente in obtinerea apei calde menajere. Indepartarea acestor urmari lasate de neplacerile din mediul inconjurat poate fi realizata cu ajutorul carpe moi, uscate, sau prin folosirea detergentului, in combinatie cu apa calda. Este recomandat ca aceste operatiuni de curatare a panourilor solare termice sa fie indeplinite cat mai devreme in timpul diminetii, evitand astfel, schimbarile de temperatura spontane, ce pot cauza afectiuni la nivelul tuburilor.

Suprafata panourilor cu tuburi vidate este construita in asa fel incat depunerea mizeriei sa fie una aproape inexistentă, datorita formei cilindrice ale tuburilor, ce face posibila alunecarea depunerilor. Cu toate acestea este recomandat ca primavara si in toamna sa se faca o stergere a tuburilor.

#### Intretinerea instalatiei

- Verificati periodic starea tevilor pentru a nu avea pierderi (scurgeri) de apa in sistemul de alimentare cu apa
- Izolati tevilor cu termoizolatie pentru a le proteja de inghet si de expunerea la raze UV
- Verificati periodic robinetii daca inchid etans
- Verificati periodic ancorajul structurii sistemului de incalzire a apei

|                                                                                                                                                              |                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|                                                                           | <b>ATENTIE</b> |
| <p><b>Daca in timpul unei inspectii se constata ca un tub este fisurat sau chiar spart acesta trebuie inlocuit deoarece sistemul nu va mai functiona</b></p> |                |

## 5. DEPOZITAREA ȘI ELIMINAREA PRODUSULUI

### 5.1. Depozitarea

În cazul în care nu îl instalați imediat, nu depozitați instalația neprotejată în aer liber sau în mediu umed. Păstrați pachetele într-un loc răcoros și uscat.

Depozitați aparatul într-un spațiu inaccesibil copiilor, într-o poziție stabilă și sigură.

Nu păstrați produsul ambalat în folie sau în punga de plastic pentru a evita acumularea umidității.

### 5.2 Eliminare produs

Dacă există o problemă de calitate de la data cumpărării în termen de 2 ani, producătorul va furniza servicii de reparații sau înlocuire gratuite.

Daunele provocate de operator ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau ca urmare a unor dezastre naturale, nu se încadrează în perioada de garanție și se vor percepe costuri de reparație.

Păstrați certificatul de garanție. Nu este permis să se transfere. Este valabil numai dacă este emis de distribuitori autorizați sau agenți agreați de către producător.

Nu aruncați utilajele electrice împreună cu deșeurile menajere! În conformitate cu **Directiva Europeană 2002/96/CE** privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și punerea în aplicare a acestora în conformitate cu legislația națională, instrumentele electrice care au ajuns la sfârșitul vieții trebuie colectate separat și returnate la un centru de reciclare în conformitate cu legislația de mediu în vigoare.

Simbolul coșului de gunoi încrucișat indicat pe aparat indică faptul că produsul, la sfârșitul duratei sale de viață utilă, trebuie tratat separat de deșeurile menajere și trebuie trimis la un centru de colectare separat pentru echipamentele electrice și electronice sau returnat la comerciantul cu amănuntul în momentul achiziționarea unui nou echipament echivalent.

Utilizatorul are responsabilitatea de a asigura îndepărtarea utilajului la sfârșitul duratei sale de viață în instalațiile de colectare corespunzătoare, cunoscând sancțiunile prevăzute de legislația în vigoare privind deșeurile.

Colectarea selectivă pentru fiecare material pentru reciclare, tratare și eliminare compatibilă cu mediul contribuie la evitarea posibilelor efecte negative asupra mediului și asupra sănătății și promovează recuperarea materialelor din care este compus produsul.

Pentru informații mai detaliate cu privire la sistemele de colectare disponibile, contactați serviciul local pentru eliminarea deșeurilor sau magazinul unde a fost efectuată achiziția.

Producătorii și importatorii își îndeplinesc responsabilitatea pentru reciclarea, tratarea și eliminarea produselor compatibile cu mediul, fie direct, fie prin participarea la un sistem colectiv de colectare și reciclare.

Ambalajul produsului este 100% reciclabil.

Echipamentele electrice uzate și accesoriiile acestora conțin o cantitate considerabilă de materii prime și plastic, care pot fi reciclate la rândul lor.



**6.PROBLEME ȘI REMEDII**

Defectele minore sunt deseori suficiente pentru a afecta buna functionare. In majoritatea cazurilor, veti putea corecta cu ușurinta aceste defecte. Va rugam sa consultati urmatorul tabel:

| DEFECT                                                    | POSSIBILE EXPLICATII                                                                           | SOLUTII                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Viteza mica de reumplere a bazinului.                     | Presiune insuficienta apa rece                                                                 | Verificati presiunea din instalatia de alimentare cu apa rece. Verificati si curatati circuitul de alimentare, tevile si robinetii. .       |
|                                                           | Filtrul imbacsit sau blocat.                                                                   | Verificati conexiunea si curătați filtrul de impuritati.                                                                                    |
| Apa curge prin racordul de supraplin fara sa se opreasca. | Ventilul de aerisire (flotorul) sau robinetul coltar sunt blocate sau defecte.                 | Deblocați sau schimbati ventilul de aerisire (flotorul) sau robinetul coltar.                                                               |
| Nu curge apa calda                                        | Sistemele de alimentare cu apa rece si calda sunt defecte.                                     | Reparati cele doua circuite de apa. Inlocuiti componentele defecte sau infundate.                                                           |
| Temperatura apa calda scazuta                             | Radiatii solare reduce                                                                         | Optimizati consumul pentru a avea timp sa se incalzeasca.                                                                                   |
| Apa calda curge cu intreruperi                            | Debitul apei reci care intra in rezervor este mai mic decat cel al apei calde care se consuma. | Mariti debitul apei reci astfel incat sa acopere consumul de apa calda.                                                                     |
| Se constata pierderi de apa calda din rezervor            | Una dintre garnituri pierde apa calda                                                          | Se identifica locul pe unde pierde – se inlocuieste garnitura.                                                                              |
|                                                           | Rezervorul este fisurat.                                                                       | Se inlocuieste rezervorul                                                                                                                   |
| Spargerea sau fisurarea tuburilor                         | Socuri termice cald-rece                                                                       | Montati sau inlocuiti tuburile si umpleti instalatia cu apa dimineata devreme sau seara pentru a evita supraincalzirea si explozia acestora |
|                                                           | Expunerea la soare fara apa in tuburi                                                          | In perioadele calde nu lasati instalatia fara apa si procedati ca mai sus                                                                   |
|                                                           | Inghetarea apei din tuburi                                                                     | In perioadele reci cu temperaturi negative goliti instalatia.                                                                               |
|                                                           | Aparitia depunerilor de calcar pe suprafata interioara a tuburilor                             | Montati un filtru anticalcar pe conducta de admisie a apei.                                                                                 |

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

1. Denumirea producătorului .....Fabricat în P.R.C. pentru GOLDEN FISH SRL, România
2. Adresa producătorului ..... Depozitul Central Ștefăneștii de Jos,  
Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Județul Ilfov, România
3. Denumire produs ..... Panou solar nepresurizat Detoolz, 180L, Inox, 18 tuburi
4. Număr de identificare produs/ Model fabricant:.....DZ-ET1003-S001-G01.
- Standarde de armonizare relevante sau trimitere la specificațiile în legătură cu care se declară conformitatea:
- H.G. nr. 1029 din 3 septembrie 2008 privind condițiile introducerii pe piață (Directiva Europeană 2006/42/CE)
  - OG. Nr. 20 din 18 august 2010 (actualizată) privind stabilirea unor măsuri pentru aplicarea unitară a legislației Uniunii Europene care armonizează condițiile de comercializare a produselor;
  - SR EN ISO/CEI 17050-1:2010, Evaluarea conformității. Declarația de conformitate data de furnizor.
  - EN 10028-7:2016 Produse plate din oțeluri pentru utilizare sub presiune - Partea 7: Oțeluri inoxidabile
  - EN 12976-1:2021 Sisteme și componente solare termice - Sisteme fabricate în fabrică - Partea 1: Cerințe generale
  - SR EN 12975-2:2002/AC:2004 Instalații termice solare și componente ale acestora. Captatoare solare. Partea 2: Metode de încercare
  - ISO 9459-2:1995 Încălzire solară Sisteme de încălzire a apei menajere Partea 2: Metode de testare în aer liber pentru caracterizarea performanței sistemului și predicția anuală a performanței sistemelor solare

**SC GOLDEN FISH SRL**, având sediul social în Micul Fermier - Depozitul Central Ștefăneștii de Jos, Linia de Centură 5, CTPark Bucharest North, Ștefăneștii de Jos, Ilfov 077175, înregistrată la Registrul Comerțului Ilfov cu nr. J23/2652/2016, CUI RO 22908031, prin reprezentant legal Pastrav Gabriel Constantin în calitate de Administrator, declarăm pe propria răspundere, cunoscând prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul în declarații, faptul că produsul **“Panou solar nepresurizat Detoolz, 180L, Inox, 18 tuburi DZ-ET1003-S001-G01”** care face obiectul acestei declarații de conformitate nu pune în pericol viața, sănătatea și securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra mediului și este în conformitate cu H.G. nr. 1029 din 3 septembrie 2008 privind condițiile introducerii pe piață (Directiva Europeană 2006/42/CE), OG. Nr. 20 din 18 august 2010 (actualizată) privind stabilirea unor măsuri pentru aplicarea unitară a legislației Uniunii Europene care armonizează condițiile de comercializare a produselor, SR EN ISO/CEI 17050-1:2010, EN 10028-7:2016, EN 12976-1:2021, SR EN 12975-2:2002/AC:2004 și ISO 9459-2:1995.

**Certificate :**

**Standarde armonizate :**

**Organismul notificat pentru verificarea conformitatilor :**

Păstrăv Gabriel Constantin

Adresa la care se constituie și se pastrează dosarul tehnic:

Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Ștefăneștii de Jos, Ilfov 077175 , CUI: RO22908031, Nr.Reg.Com.: J23/2652/2016; Telefon 0374 496580; www.micul-fermier.ro

Nume și prenumele persoanei împuternicite : .....  
februarie 2024



(Semnătura și stampila)

## 08

Va multumim pentru increderea pe care ne-ati acordat-o prin cumpararea acestui produs și va asiguram de intreaga noastra colaborare pe intreaga perioada de utilizare a acestuia.

SC GOLDEN FISH SRL garanteaza aplicarea de masuri corective, fara costuri, in caz de neconformitate a bunurilor si ca aceste masuri nu afecteaza garantia acordata.

**INTERVENTII IN PERIOADA DE GARANTIE:**

|                                   |                                                                                               |                                          |  |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--|
| <b>Produs</b>                     |                                                                                               | <b>Nume produs</b> .....                 |  |
| Tip                               | Produs fara elemente digitale .....                                                           |                                          |  |
|                                   | Produs cu elemente digitale ce incorporeaza un continut digital sau un serviciu digital ..... |                                          |  |
|                                   | Produs actionat de un motor termic .....                                                      |                                          |  |
|                                   | Produs actionat de un motor electric .....                                                    |                                          |  |
|                                   | Produs de tip accesoriu / Produs fara actionare .....                                         |                                          |  |
| <b>Comerciant</b>                 |                                                                                               | Vanzator:..... / Magazin:.....           |  |
| Date de contact                   |                                                                                               | Adresa: .....                            |  |
| Nr. factura / Data                |                                                                                               | E-mail:.....                             |  |
| Semnatura                         |                                                                                               | Tel.:.....                               |  |
| <b>Cumparator</b>                 |                                                                                               | Nume/Prenume: .....                      |  |
| Date de contact                   |                                                                                               | Adresa: .....                            |  |
| Semnatura                         |                                                                                               | E-mail: .....                            |  |
| Tel.: .....                       |                                                                                               |                                          |  |
| <b>Comanda</b>                    |                                                                                               | Achizitie din magazin fizic .....        |  |
| Modalitate de achizitie           |                                                                                               | On-line .....                            |  |
| Modalitatea de comanda            |                                                                                               | Proba de functionare realizata .....     |  |
|                                   |                                                                                               | Din stocul existent .....                |  |
|                                   |                                                                                               | La comanda speciala .....                |  |
|                                   |                                                                                               | in stoc dar nu la locul achizitiei ..... |  |
| <b>Garantia</b>                   |                                                                                               | Consumatori                              |  |
| Profesionisti / Persoane juridice |                                                                                               |                                          |  |
| Legala                            |                                                                                               | 1 an                                     |  |
| Comerciala                        |                                                                                               | 1 an                                     |  |

Semnatura vânzator .....  
( semnatura si stampila )

**GARANTIE COMERCIALA****2 ani**

Durata medie de utilizare a produsului este de 10 ani daca se utilizeaza conform specificatiilor pentru uz gospodaresc și sunt evitate solicitarile excesive specifice utilizarii industriale.

SC GOLDEN FISH SRL, in conditiile prezentului certificat de garantie, acorda cumparatorului o garantie comerciala de 2 ani de la livrarea produsului.

**GARANTIE DE CONFORMITATE LEGALA****2 ani**

in conformitate cu OUG. nr. 140/2021 pentru transpunerea Directivei (UE) 2019/771 Perioada de garantie legala de conformitate este de **2 ani de la livrarea produsului**. Aceasta garantie legala este acordata astfel:

•**CONSUMATORI:** persoana fizica sau grup de persoane fizice constituite in asociatii, care actioneaza in scopuri din afara activitatilor comerciale, industriale sau de productie, artisanale ori liberale) și este de 2 ani de la data livrării.

•**PROFESIONISTI:** pentru persoane fizice autorizate, persoane juridice sau alte forme de organizare termenul de garantie este de 1 an de la data livrării.

**Produse ce includ elemente digitale:**

Daca produsul include elemente digitale ce incorporeaza **un continut digital sau un serviciu digital**, perioada de garantie legala de conformitate pentru continutul digital sau serviciul digital pentru care contractul de vânzare - cumparare prevede furnizarea continua de continut digital sau a serviciului digital pe durata determinata este:

•2 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durata medie de utilizare de 5 ani;

•5 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durata medie de utilizare mai mare de 5 ani;

•Pe tot parcursul perioadei de furnizare a conținutului / serviciului digital - pentru furnizare continua a conținutului / serviciului digital pe o perioada mai mare de 5 ani.

**REMEDII (incluse in garanția legala de conformitate)**

Firma GOLDEN FISH SRL garanteaza toate drepturile legale prevazute de OUG nr.140/2021 in beneficiul consumatorilor cu privire la garantia legala de conformitate. Dispozitiile prezentului certificat de garantie legala de conformitate se completeaza, in mod corespunzator, cu dispozitiile OUG nr.140/2021.

**Masurile corective in caz de neconformitate:**

•in caz de neconformitate, consumatorul are dreptul de a beneficia de aducerea in conformitate a bunurilor, de a beneficia de o reducere proportionala a pretului sau de a obtine incetarea contractului, in conditiile legii.

•Pentru ca bunurile sa fie aduse in conformitate, consumatorul poate opta intre reparatie și inlocuire, cu exceptia cazului in care masura corectiva aleasa ar fi imposibila sau, in comparatie cu cealalta masura corectiva disponibila, ar impune vânzatorului costuri care ar fi disproportionale, luând in considerare toate circumstantele (exemplu valoarea bunurilor in cazul in care nu ar fi existat neconformitatea, gravitatea neconformitatii sau daca masura corectiva alternativa ar putea fi executata fara vreun inconvenient semnificativ pentru consumator).

**RO**

•Consumatorii pot sa opteze pentru o anumita masurata corectiva in cazul in care neconformitatea bunurilor este constanta la scurt timp dupa livrare, fara a depași 30 zile calendaristice.

#### **Instalarea incorecta a bunurilor:**

Orice neconformitate cauzata de instalarea incorecta a bunurilor este considerata ca reprezentând o neconformitate a bunurilor in una din urmatoarele situatii:

- instalarea face parte din contractul de vânzare și a fost realizata de vânzator sau sub raspunderea vânzatorului;
- instalarea, destinata sa fie realizata de consumator, a fost realizata de acesta și instalarea incorecta s-a datorat unor erori din instructiunile de instalare furnizate de vânzator sau, in cazul bunurilor cu elemente digitale, de catre vânzatorul sau furnizorul continutului digital sau al serviciului digital

Sarcina probei de neconformitate:

- Orice neconformitate care este constatata in termen de un an de la data la care bunurile au fost livrate este prezumata a fi existat deja in momentul livrării bunurilor, pâna la proba contrarie sau cu exceptia cazului in care aceasta prezumtie este incompatibila cu natura bunurilor sau cu natura neconformitatii.
- in cazul bunurilor cu elemente digitale pentru care contractul de vânzare prevede furnizarea continua de conținut digital sau de servicii digitale pentru o anumita perioada, sarcina probei cu privire la conformitatea conținutului digital sau a serviciului digital pe parcursul perioadelor de garanție legala ii revine vânzatorului in cazul unei neconformități care este constatata pe parcursul acestei perioade - art. 10 (3).

#### **Remedierea bunurilor prin reparație:**

- in cazul in care neconformitatea este remediată prin reparație, termenele se prelungesc cu timpul de nefunctionare a bunului, din momentul la care a fost adusa la cunoștința vânzatorului lipsa de conformitate pâna la predarea efectiva a bunului in stare de utilizare normala catre consumator.

#### **Remedierea bunurilor prin inlocuire:**

- in cazul in care neconformitatea este remediată prin inlocuire, pentru bunurile care inlocuiesc bunurile neconforme, termenele legale de garanție pentru produsul inlocuit incep sa curga de la data inlocuirii cu noul produs.

Reducerea pretului și incetarea contractului:

Consumatorul are dreptul fie sa obțină o reducere proportionala a prețului in conformitate cu legea, fie sa obțină incetarea contractului de vânzare in condițiile legii, in oricare dintre urmatoarele cazuri:

- vânzatorul nu a finalizat reparația sau inlocuirea sau, dupa caz, nu a finalizat reparația sau inlocuirea potrivit prevederilor legii sau vânzatorul a refuzat sa aduca in conformitate bunurile potrivit prevederilor legii;
- se constata o neconformitate, in pofida eforturilor vânzatorului de a o remedia;
- neconformitatea este de o asemenea gravitate încât justifica o reducere de pret sau dreptul la incetarea imediata a contractului de vânzare;
- vânzatorul a declarat ca nu va aduce bunurile in conformitate intr-un termen rezonabil sau fara inconveniente semnificative pentru consumator ori acest lucru reiese clar din circumstantele cazului.

Consumatorul are dreptul de a suspenda plata unei părți restante din prețul bunurilor sau a unei părți a acesteia pâna in momentul in care vânzatorul își va fi indeplinit obligațiile care ii revin in temeiul legii.

Reducerea de pret este proportionala cu diminuarea valorii bunurilor primite de consumator in comparatie cu valoarea pe care bunurile ar avea-o daca ar fi in conformitate

## INCETAREA CONTRACTULUI:

- Nu poate fi solicitata daca vânzatorul dovedește ca neconformitatea este minora;
  - Poate fi solicitata pentru totalitatea bunurilor achiziționate și livrate, deși motivul de incetare vizează doar anumite bunuri, în cazul în care consumatorului nu i se poate pretinde în mod rezonabil să accepte să pastreze numai bunurile conforme;
  - Determina obligația consumatorului de a returna vânzatorului bunurile, pe cheltuiala vânzatorului;
  - Determina obligația vânzatorului de a rambursa consumatorului prețul plătit pentru bunuri la primirea bunurilor sau a unei dovezi prezentate de consumator ca bunurile au fost returnate;
  - Vânzatorul va folosi aceleași modalități de plată ca și cele folosite de consumator pentru tranzacția inițială, cu excepția cazului în care consumatorul a fost de acord cu o altă modalitate de plată și cu condiția de a nu cădea în sarcina consumatorului plata de comisioane în urma rambursării.
- Garanția legală pentru viciu ascuns este aplicabilă în condițiile legii, conform OG nr. 21/1992 (revizua 2) privind protecția consumatorului, OUG nr. 140/2021 și Codului Civil. Viciul ascuns reprezintă deficiența calitativă a unui produs livrat sau a unui serviciu prestat care nu a fost cunoscută și nici nu putea fi cunoscută de către consumator prin mijloacele obișnuite de verificare.

## DREPTUL DE RETUR

Achiziție prin comandă specială

Produsele aduse pe comandă specială de la furnizori externi care nu sunt în stoc, pentru care s-a solicitat producerea lor și s-a achitat un avans, **NU sunt returnabile sub nici o formă**, cu excepția lipsei vizibile de conformitate. Comandă specială se va emite după semnarea unui Contract de vânzare-cumpărare încheiat între cele două părți, care detaliază toți termenii și condițiile speciale care se aplică.

### Achiziție din stoc din magazinul fizic

Produsele achiziționate din magazin, pe care Cumpărătorul are posibilitatea să le inspecteze și să le recepționeze pe loc, **NU sunt returnabile**, cu excepția lipsei de conformitate.

Achiziție din stocul nedisponibil inspecției

Produsele care nu sunt în stoc, dar sunt deja comandate de Vânzător sau produsele din stoc care **NU** sunt disponibile Consumatorului să le inspecteze și să le recepționeze pe loc, în cazul în care s-a achitat avans, pot fi returnate în termen de maxim 14 zile de la primirea produselor.

Achiziție prin comerț la distanță

Produsele achiziționate prin comerț la distanță (online, telefonic, etc.) se supun termenilor directivei 2011/83/UE și pot fi returnate în termen de 14 de zile, indiferent de motiv. Dacă Consumatorul se decide să returneze produsul în termenul legal, costurile de transport sunt suportate integral de către acesta.

### Procedura de retur

Cumpărătorul va transmite o solicitare de retur prin email, telefon sau poșta în termen de maxim 14 zile de la recepția produselor și să returneze produsele în starea lor originală la magazinul de la care au fost achiziționate, în maxim 14 zile de la transmiterea solicitării.

Cumpărătorul are posibilitatea de a alege alte produse din stoc, de o valoare totală minimă cu cea a produselor returnate, în termen de maxim 14 zile de la transmiterea solicitării. Produsele alese la schimb nu pot fi din nou returnate, cu excepția lipsei de conformitate.

### CONDITII DE ACORDARE A GARANTIEI:

## INFORMATII

Pentru orice defecțiune apărută în perioada de garanție legală, apălați la vânzător, respectiv prin magazinul de unde a fost achiziționat produsul sau direct la:  
service@micul-fermier.ro; contact@micul-fermier.ro; Tel. +40 751 098 855; +40 374 496 580.

RO

Reparațiile / înlocuirile se efectuează cu respectarea următoarelor condiții:

- fara costuri și fara vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, ținând seama de natura bunurilor și de scopul pentru care consumatorul a solicitat bunurile în cauză;
- consumatorul pune bunurile la dispoziția vânzătorului, iar vânzătorul preia bunurile înlocuite pe propria cheltuială;
- obligația de a repara sau înlocui bunurile include, după caz, demontarea bunurilor neconforme și instalarea bunurilor de înlocuire sau a bunurilor reparate sau suportarea costurilor aferente demontării și instalării;
- consumatorul nu este obligat să plătească pentru utilizarea normală a bunurilor înlocuite în perioada care a precedat înlocuirea acestora.

**Reclamațiile referitoare la aspectele prevăzute mai jos, se rezolvă numai contra cost:**

- piesele și accesoriile care prezintă lovituri, zgârieturi, sparturi sau deformări din vina exclusivă a consumatorului.

**NU SE ACORDA GARANȚIE ÎN CAZUL:**

- Deteriorarea și/sau defectarea produsului ca urmare a nerespectării parțiale sau totale a instrucțiunilor.
- Modificarea stării originale a produsului în scopul depășirii performanțelor.
- Sunt excluse de la garanție defectele rezultate de uzură sau solicitarea excesivă.
- Produsele desigilate sau la care s-a intervenit în vederea reparării de către persoane neautorizate.
- Produsele care au fost utilizate pentru alte scopuri decât cele indicate în prezentul manual.

**Drepturile consumatorului sunt cele prevăzute în OUG nr. 140/2021 și OG 21/1992 (republicată).**

În cadrul acestui proces, GOLDEN FISH SRL va prelucra datele cu caracter personal, cu respectarea legilor aplicabile privind confidențialitatea și protecția datelor

| Declarație Vânzător                                       | DA                       | NU                       |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Produsul achiziționat nu prezintă neconformități evidente | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Produsul/ambalajul nu prezintă deteriorări evidente       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Am predat cumpărătorului documentele de însoțire          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Semnătură Vânzător                                        | <input type="text"/>     |                          |

| Declarație Cumpărător                                           | DA                       | NU                       |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Am verificat aspectul și componența produsului/accesoriilor     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| La achiziție s-a efectuat o probă de funcționare                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Am luat la cunoștință despre condițiile de acordare a garanției | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Semnătură Cumpărător                                            | <input type="text"/>     |                          |

**INTERVENTII IN PERIOADA DE GARANTIE:**

| Nr.                     | Data intrarii | Nr. factura | Prelungire garantie | Semnatura |
|-------------------------|---------------|-------------|---------------------|-----------|
| 1                       |               |             |                     |           |
| Constatari la receptie: |               |             |                     |           |
| Reparatiile efectuate:  |               |             |                     |           |

| Nr.                     | Data intrarii | Nr. factura | Prelungire garantie | Semnatura |
|-------------------------|---------------|-------------|---------------------|-----------|
| 2                       |               |             |                     |           |
| Constatari la receptie: |               |             |                     |           |
| Reparatiile efectuate:  |               |             |                     |           |

| Nr.                     | Data intrarii | Nr. factura | Prelungire garantie | Semnatura |
|-------------------------|---------------|-------------|---------------------|-----------|
| 3                       |               |             |                     |           |
| Constatari la receptie: |               |             |                     |           |
| Reparatiile efectuate:  |               |             |                     |           |

www.detoolz.ro

**GOLDEN FISH SRL**

Micul Fermier - Depozitul Central Stefanestii de Jos Linia de  
Centura 5, CTPark Bucharest North Stefanestii de Jos, Ilfov  
077175 , Romania

email: [service@micul-fermier.ro](mailto:service@micul-fermier.ro)

[contact@micul-fermier.ro](mailto:contact@micul-fermier.ro)

Tel +40 751 098 855; +40 746 533 474